

## Risposte alle richieste di chiarimenti

Oggetto gara: BANDO DI FINANZIAMENTO FINALIZZATO ALLA PROSECUZIONE DEL PROGETTO ESERO ITALIA (UFFICIO ITALIANO DELL'EUROPEAN SPACE EDUCATION RESOURCE OFFICE)

Protocollo gara: Decreto DG n. 745 del 20/11/2020

Ente: Agenzia Spaziale Italiana

Data creazione report: 16/12/2020 11:34

### **Chiarimento n. 1 : QUESITO 1 - requisito copertura geografica dell'intero territorio nazionale italiano**

da Ente alle 02/12/2020 10:00

QUESITO

1

Chiediamo  
ulteriori chiarimenti sui requisiti per la partecipazione, di preciso sul  
seguente punto:

"Impegnarsi

a garantire con proprie sedi/filiali/strutture operative una copertura geografica  
dell'intero territorio nazionale italiano, intendendosi con ciò almeno una  
sede/filiale/struttura operativa nelle seguenti aree geografiche:

Nord  
Ovest;

Nord  
Est;

Centro  
e Sardegna;

Puglia  
e Basilicata;

Campania,  
Calabria e Sicilia;"

Nel

caso in cui il proponente possa contare su sedi presenti solo in alcune zone (ad es. Nord Ovest e Nord Est), può partecipare come proponente unico o deve necessariamente costituire un team tramite il quale soddisfare questo requisito ed essere presente con sue sedi in tutte le zone?

RISPOSTA:

Nel

caso in cui il proponente possa contare su sedi presenti unicamente in alcune zone, non può partecipare come proponente unico e deve necessariamente costituire un team tramite il quale soddisfare questo requisito, ossia la presenza di almeno una sede/filiale/struttura operativa in ognuna delle aree geografiche indicate.

### **Chiarimento n. 2 : LA RICHIESTA CHIARIMENTI DEVE ESSERE EFFETTUATA IN MODALITA' ANONIMA**

da Ente alle 02/12/2020 10:25

Ricordiamo ai partecipanti che le richieste di chiarimento dovranno essere inviate tramite la presente area in modalità **ANONIMA**. Il richiedente non dovrà firmare il quesito né rendersi riconoscibile in alcun modo. Vi ringraziamo per la collaborazione.

### **Chiarimento n. 3 : Chiarimenti circa le firme da apporre in formato digitale/cartaceo**

da Fornitore alle 14/12/2020 01:00

1) La cartella "contenitore" .zip completa di tutta la documentazione va firmata dai legali rappresentanti di tutti i soggetti del partenariato o soltanto dal Prime?

2) Poiché vi è per alcuni partner l'impossibilità di apporre firme in cartaceo e poiché firmando digitalmente i singoli file (quali ad es. le varie autodichiarazioni, la dichiarazione congiunta, etc) i file avrebbero un'estensione aggiuntiva a quella .pdf (ad esempio .p7m) e il Bando pare specificamente proibire questo, chiediamo conferma che i file .pdf contenuti nella cartella .zip non debbano essere firmati e che invece vada firmata da tutti i legali rappresentanti dei partecipanti al partenariato la cartella "contenitore" .zip.

3) Poiché vi è per alcuni partner l'impossibilità di apporre firme in cartaceo e visto

quanto chiesto sopra, si chiede conferma che i singoli fogli del file xls relativo alla proposta economica (allegato 4) non debbano essere firmati, nè digitalmente nè in cartaceo dei singoli responsabili dei WP, anche nel caso questi siano individui diversi dai legali rappresentanti dei membri del partenariato (che firmeranno la cartella "contenitore" .zip)

#### 4) Riguardo

l'Allegato 4 si chiede conferma che lo stesso vada firmato. E se sì, se solo dal legale rappresentante del Prime. In tal caso si chiede se la firma deve essere apposta obbligatoriamente sia in cartaceo che in digitale, nonostante il Bando sembri richiedere che i file .xls e .pdf contenuti nella cartella .zip non abbiano estensioni aggiuntive dovute all'apposizione di firme digitali.

#### 5) Viste le

difficoltà di spostamento fisico in questo periodo e poiché vi possono essere difficoltà nell'apportare firme e sigle in cartaceo, si chiede conferma che la Proposta Tecnica e l'Allegato Tecnico Gestionale vadano obbligatoriamente siglati in forma cartacea su ciascuna pagina dal legale rappresentante del Prime o se basta la firma digitale dello stesso apposta sulla cartella "contenitore" .zip

### Risposta n. 3 :

**Re:Chiarimenti circa le firme da apporre in formato digitale/cartaceo**

da Ente alle 16/12/2020 11:24

### Chiarimento n. 3 :

**Chiarimenti circa le firme da apporre in formato digitale/cartaceo**

da Fornitore alle 14/12/2020

01:00

**DOMANDA**

#### 1) La cartella

"contenitore" .zip completa di tutta la documentazione va firmata dai legali rappresentanti

di tutti i soggetti del partenariato o soltanto dal Prime?

### Risposta

**In caso di team di**

**proponenti, la domanda/dichiarazione dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante, o procuratore fornito dei poteri necessari, sia del Prime che degli altri componenti del team. Quindi, se si preferisce firmare unicamente la cartella contenitore .zip, tale cartella dovrà essere firmata da dal legale rappresentante, o procuratore fornito dei poteri necessari, sia del Prime che degli**

altri componenti del team.

## DOMANDA

2) Poiché vi è per alcuni partner l'impossibilità di apporre firme in cartaceo e poiché firmando digitalmente i singoli file (quali ad es. le varie autodichiarazioni, la dichiarazione congiunta, etc) i file avrebbero un'estensione aggiuntiva a quella .pdf (ad esempio .p7m) e il Bando pare specificamente proibire questo, chiediamo conferma che i file .pdf contenuti nella cartella .zip non debbano essere firmati e che invece vada firmata da tutti i legali rappresentanti dei partecipanti al partenariato la cartella "contenitore" .zip.

## Risposta

### Confermiamo

**che i file interni alla cartella .zip possono non essere firmati (anche se tecnicamente è possibile apporre firma digitale senza necessariamente avere il formato .p7m) e che, laddove le singole dichiarazioni non siano firmate è obbligatorio per tutti i partecipanti al team firmare la cartella .zip.**

## DOMANDA

3) Poiché vi è per alcuni partner l'impossibilità di apporre firme in cartaceo e visto quanto chiesto sopra, si chiede conferma che i singoli fogli del file xls relativo alla proposta economica (allegato 4) non debbano essere firmati, nè digitalmente nè in cartaceo dei singoli responsabili dei WP, anche nel caso questi siano individui diversi dai legali rappresentanti dei membri del partenariato (che firmeranno la cartella "contenitore" .zip)

## Risposta

**I file xls possono essere firmati digitalmente dai legali rappresentanti dei partecipanti al team (ognuno firmerà il foglio relativo al proprio WP), ma tale firma non è obbligatoria. E' invece obbligatoria la sottoscrizione da parte di tutti i legali rappresentanti dei partecipanti al team della cartella .zip all'interno della quale è contenuta la documentazione di gara.**

DOMANDA

4) Riguardo l'Allegato 4 si chiede conferma che lo stesso vada firmato. E se sì, se solo dal legale rappresentante del Prime. In tal caso si chiede se la firma deve essere apposta obbligatoriamente sia in cartaceo che in digitale, nonostante il Bando sembri richiedere che i file .xls e .pdf contenuti nella cartella .zip non abbiano estensioni aggiuntive dovute all'apposizione di firme digitali.

**Risposta**

**Le firme in cartaceo non sono richieste. Sono sufficienti le firme digitali. Con i programmi di firma digitale, è possibile apporre firme digitali, mantenendo il file con estensione .pdf non modificabile. E' in ogni caso sempre possibile apporre le firme unicamente sulla cartella .zip che contiene tutta la documentazione inviata.**

DOMANDA

5) Viste le difficoltà di spostamento fisico in questo periodo e poiché vi possono essere difficoltà nell'apporre firme e sigle in cartaceo, si chiede conferma che la Proposta Tecnica e l'Allegato Tecnico Gestionale vadano obbligatoriamente siglati in forma cartacea su ciascuna pagina dal legale rappresentante del Prime o se basta la firma digitale

dello stesso apposta sulla cartella "contenitore" .zip

## Risposta

**Non è previsto l'invio di alcun formato cartaceo e non è prevista l'apposizione di sigle su ciascuna pagina.**

### **Chiarimento n. 4 : Chiarimenti su documentazione da allegare**

da Fornitore alle 14/12/2020 01:02

1) Nel Bando all'art. 8D "B – Documentazione tecnica", punto 3 si parla di pianificazione triennale. E' necessario un piano triennale o è invece possibile descrivere un piano biennale di formazione, vista la durata biennale del progetto?

2) Nell'Allegato 1a (Formato Proposta Tecnico Programmatica) si dice che "le attività previste in uno specifico Pacco di Lavoro dovranno essere svolte da un solo partecipante del team". In questo caso per "pacco di lavoro" si intendono i singoli sotto-WP riportati nei vari fogli della proposta economica (secondo la WBS riportata nella prima pagina della stessa) o i "macro-WP" citati nello stesso allegato in una diversa versione della WBS in cui i WP sembrano coincidere con i "nodi" della WBS citati nella proposta economica?

3) Rispetto alla richiesta espressa nell'All. 1b di "istituire una sede di rappresentanza dell'Ufficio ESERO Italia a Roma" si chiede se è ancora valido il chiarimento pubblicato a marzo 2020 in occasione dello scorso bando in cui da parte di ASI si dichiarava: "Se si renderà necessario, dedicheremo uno spazio (ufficio o altro) in ASI per il progetto. Non dovrà essere presidiato in maniera continuativa dal personale del consorzio ma solo all'occorrenza".

### **Risposta n. 4 :**

**Re:Chiarimenti su documentazione da allegare**

da Ente alle 15/12/2020 10:44

**Risposte a  
chiarimento n 4**

da Fornitore alle 14/12/2020 01:02

Domanda

1) Nel Bando all'art. 8D "B – Documentazione tecnica", punto 3 si parla di pianificazione triennale. E' necessario un piano triennale o è invece possibile descrivere un piano biennale di formazione, vista la durata biennale del progetto?

**Risposta**

**La pianificazione deve intendersi fino al 31/12/2022.**

2) Nell'Allegato 1a (Formato Proposta Tecnico Programmatica) si dice che "le attività previste in uno specifico Pacco di Lavoro dovranno essere svolte da un solo partecipante del team". In questo caso per "pacco di lavoro" si intendono i singoli sotto-WP riportati nei vari fogli della proposta economica (secondo la WBS riportata nella prima pagina della stessa) o i "macro-WP" citati nello stesso allegato in una diversa versione della WBS in cui i WP sembrano coincidere con i "nodi" della WBS citati nella proposta economica?

**Risposta**

**Ogni nodo della WBS dovrà essere articolato in massimo 4 WP (pacchi di lavoro) con attività specifiche, ognuna delle quali dovrà essere svolta da un solo partecipante del team.**

**Ad es: il nodo WP4 (identificare e pianificare le azioni necessarie alla diffusione della attività dell'Ufficio ESERO Italia nel paese) sarà articolato in 3 WP: WP1 (azione 1 svolta dal partecipante 1), WP2 (azione 2 svolta dal partecipante 2) e WP3 (azione 3 svolta dal partecipante 3).**

3) Rispetto alla richiesta espressa nell'All. 1b di "istituire una sede di rappresentanza dell'Ufficio ESERO Italia a Roma" si chiede se è ancora valido il chiarimento pubblicato a marzo 2020 in occasione dello scorso bando in cui da parte di ASI si dichiarava: "Se si renderà necessario, dedicheremo uno spazio (ufficio o altro) in ASI per il progetto. Non dovrà essere presidiato in maniera continuativa dal personale del consorzio ma solo all'occorrenza".

## Risposta

Come indicato nella documentazione di gara pubblicata con il presente bando (allegato denominato "chiarimenti su documentazione") relativamente allo spazio da allestire presso la sede di Roma, si specifica quanto segue:

**ASI e il contraente**  
individueranno uno spazio presso la sede ASI di Roma da allestire per eventi e altre iniziative collegate al progetto. Lo spazio non dovrà essere presidiato in maniera continuativa dal personale del team ma solo all'occorrenza e potrà essere utilizzato per riunioni nell'ambito del progetto.

## Chiarimento n. 5 : Eventuali modifiche alla ripartizione delle voci di costo

da **Fornitore** alle 14/12/2020 01:03

Date le incertezze e l'imprevedibilità delle condizioni nei prossimi mesi/anni - e nel caso in cui alcune azioni di formazione in presenza debbano essere forzatamente e in maniera straordinaria riconvertite in azioni a distanza - sarà possibile eventualmente trasformare alcuni costi di viaggio in costi di riprogettazione (ad es. personale /prestazioni di terzi e consulenze) ed erogazione a distanza (ad es. materiali / attrezzature) anche in misura superiore al 20% previsto in situazioni regolari?

## Risposta n. 5 :

**Re:Eventuali modifiche alla ripartizione delle voci di costo**

da **Ente** alle 15/12/2020 11:47

## Chiarimento n. 5 : Eventuali modifiche alla ripartizione delle voci di costo

da **Fornitore** alle 14/12/2020  
01:03

Domanda:

Date le incertezze e l'imprevedibilità delle condizioni nei prossimi mesi/anni - e nel

caso in cui alcune azioni di formazione in presenza debbano essere forzatamente

e in maniera straordinaria riconvertite  
in azioni a distanza - sarà possibile

eventualmente trasformare alcuni costi  
di viaggio in costi di riprogettazione (ad

es. personale /prestazioni di terzi e consulenze)  
ed erogazione a distanza (ad

es. materiali / attrezzature) anche in  
misura superiore al 20% previsto in

situazioni regolari?

**Risposta:**

**La proposta deve essere pensata e presentata pensando allo svolgimento delle attività in una situazione normale. Nel caso in cui la situazione di emergenza pandemica dovesse influire sull'andamento del progetto, saranno valutate le necessarie azioni correttive e/o eventuali modifiche contrattuali.**

#### **Chiarimento n. 6 : Richiesta Chiarimenti sulla specifica definizione di co-finanziamento in kind**

da Fornitore alle 14/12/2020 09:57

r Relativamente a "Co-finanziare, con contributo proprio e/o del Team, la prosecuzione del programma ESERO con risorse monetarie e/o in-kind corrispondenti alle percentuali di cui all'art. 31 del Regolamento CE n. 651/2014", cosa significa "in-kind"? Attraverso anche giornate/uomo per un valore complessivo pari a quello del cofinanziamento?

#### **Risposta n. 6 :**

**Re:Richiesta Chiarimenti sulla specifica definizione di co-finanziamento in kind**

da Ente alle 15/12/2020 11:07

#### **Chiarimento**

#### **n. 6: Richiesta Chiarimenti sulla specifica definizione di co-finanziamento in-kind**

da Fornitore alle 14/12/2020

09:57

Domanda:

Relativamente a

"Co-finanziare, con contributo proprio e/o del Team, la prosecuzione del programma ESERO con risorse monetarie e/o in-kind corrispondenti alle percentuali di cui all'art. 31 del Regolamento CE n. 651/2014", cosa significa "in-kind"? Attraverso anche giornate/uomo per un valore complessivo pari a quello del cofinanziamento?

## Risposta

**Le risorse in-kind sono le risorse "in natura", non monetarie, ossia, ad esempio, fornitura di attrezzature, di materiali di consumo, di personale (giornate/uomo), ecc.**

**Il cofinanziamento può essere anche interamente in-kind.**

## **Chiarimento n. 7 : Richiesta Chiarimenti sulle qualifiche del Resp. di Progetto**

da Fornitore alle 14/12/2020 10:00

1) Relativamente a "Il Responsabile di Progetto deve possedere un master universitario o equivalente in un settore pertinente, con almeno cinque anni di esperienza comprovata nella gestione dello sviluppo e dell'implementazione end-to-end di progetti, attività o materiali educativi nel campo dell'educazione scolastica. Un livello di laurea universitaria può anche essere preso in considerazione se compensato da diversi anni di esperienza in un settore pertinente (più di 10 anni)" cosa si intende per "settore pertinente"? Settore spaziale? Scientifico? Tecnologico? Può essere considerato settore pertinente il settore "pedagogico/didattica su materie STEM"?

## **Risposta n. 7 :**

**Re:Richiesta Chiarimenti sulle qualifiche del Resp. di Progetto**

da Ente alle 15/12/2020 10:42

**Risposte a  
chiarimento n 7**

Domanda:

)  
Relativamente a "Il Responsabile di Progetto deve possedere un master universitario o equivalente in un settore pertinente, con almeno cinque anni di esperienza comprovata nella gestione dello sviluppo e dell'implementazione end-to-end di progetti, attività o materiali educativi nel campo dell'educazione scolastica. Un livello di laurea universitaria può anche essere preso in considerazione se compensato da diversi anni di esperienza in un settore pertinente (più di 10 anni)"

**Risposta**

**Si, ma la laurea deve essere di II livello (laurea specialistica).**

)  
cosa si intende per "settore pertinente"? Settore spaziale? Scientifico? Tecnologico?

**Risposta**

**Con settore pertinente si intende l'ambito di cui si occupa il progetto, ossia le materie STEM e le discipline pedagogiche**

)  
Può essere considerato settore pertinente il settore "pedagogico/didattica su materie STEM"?

**Risposta**

**Si**

